

6. Installation de la voile / Sail fitting



Ouvrir le système d'attache rapide en poussant sur le ressort, puis pousser et tirer l'axe imperdable. Idem pour l'émerillon.
Open the quick attachment device by pushing the spring and pushing and pulling the pin. (same step for the swivel)



Installer le point d'amure de la voile, puis repositionner l'axe. Idem pour le point de drisse de la voile.
Attach the tack of the sail and push the pin only. (same step for the head of the sail).

Entretien - Garantie / Maintenance - Warranty

Les emmagasineurs NEX ont été conçus pour fonctionner sans entretien pendant de nombreuses années. Cependant un rinçage à l'eau claire des mécanismes peut être réalisé autant de fois que nécessaire. NE JAMAIS UTILISER DE LUBRIFIANT TYPE WD40 (ou équivalent). Les emmagasineurs NEX sont garantis 3 ans. En cas de questions, contacter notre service technique (coordonnées ci-dessous).
Your NEX flying sail furler requires no special maintenance. You can rinse it with fresh water as often as necessary to remove salt and dirt from components. NEVER USE WD40 (or similar) on the seals in the mechanisms as it will permanently damage them. In case of questions, contact our hotline (see contact details below). The NEX flying sail furler benefits from a 3 year world-wide limited warranty.

Avertissement / Warning

ATTENTION: ne jamais utiliser l'émerillon soit pour monter au mât soit pour hisser une charge.
WARNING: never use the swivel either to climb the mast or to lift a load.

WICHARD France
Hotline / Support technique / SAV
Z.A Pornichet Atlantique
16 rue du Gulf Stream
44380 Pornichet
France
Tel +33 (0)2 51 76 00 35
Fax +33 (0)2 40 01 40 43
Email : hotline@wichard.com

WICHARD, Inc
148a Bryce Blvd
Fairfax - VT05454
USA
Tel : +1 401 683 5055
Fax : +1 802 655 4689
Free toll number: + 1 866 621 10 62
Email : info@wichard-usa.com

WICHARD PACIFIC Pty Ltd
PO Box 104
St Peters NSW 2044,
Australia
Tel : + 61 2 9516 0677
Fax : + 61 2 9516 0688
Freecall from Australia: 1800 639 767
Email : info@wichard.com.au



www.profurl.com

Indice B / 2013
P136FGB13
Réf / part #: 54277



NEX 0.9, 1.5, 2.5, 5.0,
8.0, 12.0

Manuel de montage / Installation manual

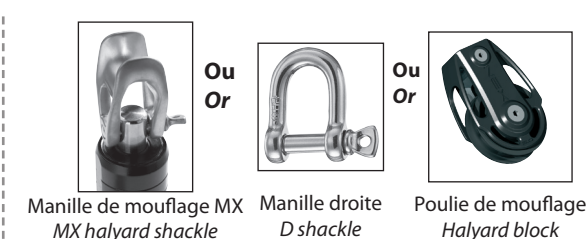
Vous venez d'acquies un NEX, la nouvelle génération d'emmagasineurs Profurl, nous vous remercions de la confiance que vous portez dans nos produits et espérons que ceux-ci vous apporteront satisfaction.
You have purchased NEX, the new generation of Profurl flying sail furler. Thank you for your interest and confidence in our products, we hope that NEX will meet your satisfaction.

Composition d'un système NEX / NEX components

Composition d'un système standard
Components delivered as standard



Options disponibles sur demande /
Options delivered upon request



1. Montage du mousqueton à chape / Fitting of the snap shackle



Insérer l'axe dans le mousqueton et le moyeu du système (tête de l'axe vers le bras du mousqueton). Puis installer l'anneau brisé. Vérifier que le mousqueton est bien positionné verticalement.

Fit the pin in the snap shackle and in the hub (head of the pin towards the snap shackle arm). Fit the cotter pin. Check that the snap shackle is standing upright.

2. Montage de la terminaison d'émerillon: manille droite / Fitting of the swivel terminal: D shackle



Installer la manille sur l'émerillon.
Fit the shackle on the swivel.



Accrocher la drisse sur la manille.
Attach the halyard onto the shackle.

3. Montage de la terminaison d'émerillon: manille de mouflage MX / Fitting of the swivel terminal: MX halyard shackle

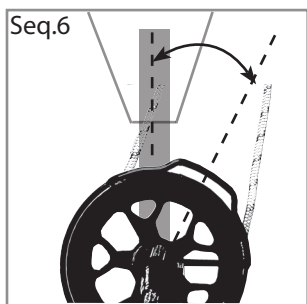


Positionner la drisse mouflée
dans la manille de mouflage MX.
Fit the halyard into the MX halyard
shackle.



Attacher la manille de mouflage
MX à l'émerillon.
Attach the MX halyard shackle on
the swivel.

4. Réglage du carter / Cage adjustment



Avertissement: ne pas dévisser la vis (risque d'endommager le frein filet).
Warning: do not unscrew the screw to avoid damaging the threadlocker.



Serrer la vis pré montée pour immobiliser le carter (15 Nm).
Tighten the screw to lock the cage. (15 Nm).

Le carter est livré monté mais non bloqué pour permettre son réglage. Orienter le carter afin que la drisse de manoeuvre soit correctement alignée. Eviter que la drisse ne frotte sur les entrées du carter. When delivered, the cage is fitted but not locked to allow adjustment. Orientate the cage so that the furling line is properly aligned. Avoid the furling line scrapping against the sides of the cage.

5. Installation de la drisse épissée / Furling line fitting

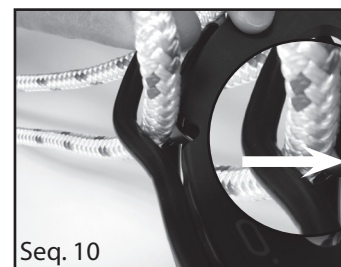
L'installation et démontage de la drisse épissée se fait facilement grâce à l'encoche située sur la poulie crantée. Lors de ces étapes, il est nécessaire que la voile ne soit pas attachée au mécanisme.
Thanks to the notch of the spool, the furling line can be installed and removed easily. The sail has to be disconnected to install the furling line.



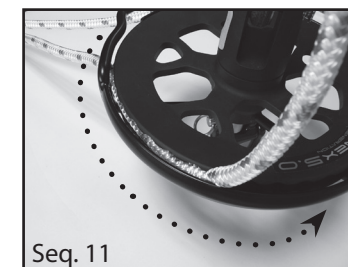
Faire une boucle avec la drisse
Make a loop with the furling line.



Passer la boucle dans la fenêtre
du carter.
Thread the loop through the cage.



Positionner un des brins dans
l'encoche de la tourelle.
Engage one side of the furling line
into the notch of the spool
mechanism.



Faire tourner le mécanisme pour
faire ressortir le brin de l'autre
coté.
Turn the spool mechanism to take
out the furling line on the other
side of the cage.



Drisse installée / Installed furling line